

Ausgabe Januar 1972
Ausgabe Juni 1963 ungültig
Issue January 1972
Issue June 1963 cancelled
Edition Janvier 1972
Edition Juin 1963 annuléeFERNSEHTISCHGERÄT
TELEVISION TABLE MODEL
TELEVISEUR SUR TABLE

BILDMEISTER I FT 416 2

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
ELEKTRISCHE TEILE Electrical parts Composants électriques					Tr 2	70 2234	Transistor AF 139 transistor transistor		15
		Drossel Choke Self			V 310/311	70 1692	Richtleiter-Paar OA 72 oder OA 79 pair of diodes pair de diodes		08
L 136	70 2311	30 µH	2	06			Gleichrichter Rectifier Redresseur		
L 201	70 2246	60 µH	5	10	V 805	70 1694	BY 250		05
L 206	70 2312	Video-Sperrspule 120 µH video trap coil bobine de réjection vidéo	2	05	V 690	70 2491	FSY 2297 A		04
L 207	70 2248	Ton-Sperrkreisspule sound-rejection circuit coil bobine d'arrêt son	2	12	V 001	70 2316	Antennenübertrager antenna transformer transfo d'antenne		03
L 209	70 2313	Linearisierungsspule 90 µH linearizing coil bobine de linéarité	2	05	V 325	74 0552	Ausgangsübertrager (Ton) output transformer (sound) transfo de sortie (son)		21
L 657	70 2251	Linearitätsspule (Zeile) linearity coil (line) bobine de linéarité (ligne)		11	V 715	74 0553	Bildkipprafo frame sweep transformer transfo sortie frame		27
L 805	74 0550	Netzdrossel kpl. mains choke cpl. self d'alimentation cpl.		14	V 716	77 0334	Ablenkeinheit deflection unit unité de déviation		34
		Filter kpl. Filter cpl. Filtre cpl.			V 685	77 0347	Zeilentrafo kpl. o. R. line transformer cpl. transfo ligne cpl.		32
L 101-104	70 2253	1		15		74 0554	Hochspannungsspule high tension coil bobine H.T.		21
L 106/107	70 2254	2		10		74 0555	Boosterspule booster voltage coil de récupération		27
L 117/118	70 2255	3		07		74 0556	Röhrenfassung (sprühsicher) tube socket douille de lampe		21
L 127/128	70 2256	4		09	V 220	70 2260	Funkenstrecke spark gap éclateur		02
L 310	70 2314	8		09	V 710		NTC-Widerstand NTC-resistor résistance C.T.N.		
L 315/316 318, 319	70 2315	9		24			VDR-Widerstand VDR-resistor résistance VDR		
		UHF-Tuner UHF-tuner Tuner UHF			V 656	70 2497	E 298 ZZ/06	5	13
	77 0343	(2 × AF 139) f. Schnellwahlaggreat 581.066.11 f. rapid selector unit p. dispositif de sélection rapide		46	V 712	70 2498	E 298 ZZ/09	5	13
	77 0344	(1 AF 139/T 2896) f. Schnellwahlaggreat 581.081.11 f. rapid selector unit p. dispositif de sélection rapide		46					
	77 0345	VHF-Tuner f. Schnellwahlaggreat 581.066/069/081 VHF-tuner f. rapid selector unit tuner UHF p. dispositif de sélection rapide		42					
	74 0551	ZF-Platine IF-strip platine F.I.		26					

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
		Abgleichkern Alignment core Noyau de réglage					Drahtwiderstand Wire resistor Résistance bobinée		
	70 2274	f. L 101-104, 106/107, 117/118, 127/128, 134/135, 207, 310, 315/316, 318/319	10	05	R 655	70 2907	3,3 kOhm 2 W	2	05
	70 2317	f. L 657	10	12	R 659	70 2906	1,5 kOhm 1 W	5	18
		Poti Potentiometer Potentiomètre			R 662	70 2902	0,9 Ohm 0,5 W	2	05
R 242	70 2318	f. getastete Regelung 10 kOhm f. control p. réglage	2	09	R 668	70 2903	22 Ohm 2 W	2	05
R 246	70 2320	f. Brillanz 1 kOhm f. brilliance p. brilliance		05	R 802	70 2880	15 Ohm 15 W + 134 Ohm 12 W		07
R 247	70 2321	f. Bildschärfe 2,5 MOhm f. picture sharpness p. netteté image		06	R 812	70 2893	1,8 kOhm 4 W	2	11
R 335	70 2322	f. Tonblende 20 kOhm f. sound escutcheon p. diaphragme son		05	R 806	70 2686	Schichtwiderstand 560 Ohm 2 W	5	05
		Einstellregler Potentiometer Potentiomètre					Elkos Electrolytic capacitors Condensateurs électrolytique		
R 248	70 2265	f. Helligkeit grob/ Anfangslinearität 500 kOhm potentiometer f. brightness a. starting linearity coarse potentiomètre p. luminosité et linéarité initiale gros	2	05	C 213	70 2447	8 µF 350 V	2	10
R 635	70 2270	f. Zeilenfang 500 kOhm f. line hold p. stabilité ligne		03	C 320	70 2085	10 µF 15/18 V	2	06
R 680	70 2271	f. Bildbreite 2 MOhm f. picture width p. largeur image		05	C 333	70 2451	16 µF 350/385 V		07
R 725	70 2323	f. Bildfang 100 kOhm f. picture hold p. stabilité verticale		05	C 326	70 1241	50 µF 15/18 V	5	14
R 726	70 2273	f. Bildhöhe 1 MOhm f. frame height p. hauteur image	2	08	C 720	70 2472	250 µF 35/40 V		08
R 727	70 2265	f. Anfangslinearität 500 kOhm f. beginning linearity p. linéarité start	2	05	C 805-808/ 809-812	70 2471	25 + 50 + 100 + 200 µF 350/385 V		26
R 728	70 2324	f. Linearität 500 kOhm f. linearity p. linéarité	2	06			GEHÄUSE- UND EINBAUTEILE Cabinet- and mounting parts Pièces de boîtier et de montage		
		Widerstandssicherung Resistor fuse Fusible thermique					Feder f. Klappe Spring f. flap ressort p. clapet		
R 215	70 2913	3,9 kOhm 5 W	2	05		70 2325	links/left/à gauche	5	02
R 810	70 2912	470 Ohm 5 W	2	06		70 2326	rechts/right/à droite	5	02
						70 2327	Zierschraube f. Abdeck- blech trim screw vis enjoliveur	2	02
						70 2328	Skala (UHF) dial UHF cadran UHF		05
						70 2329	Skalenzeiger (UHF) dial indicator UHF aiguille cadran UHF		01
						70 2319	Halteklötz f. Bed.-Teil fastening block f. operating section block d'arrêt p. pièce de commande		05

Ausgabe Januar 1972
Ausgabe Juni 1963 ungültig
Issue January 1972
Issue June 1963 cancelled
Edition Janvier 1972
Edition Juin 1963 annulée

FERNSEHTISCHGERÄT
TELEVISION TABLE MODEL
TELEVISEUR SUR TABLE
BILDMEISTER I FT 416 2

Les prix sont sans engagement.
Nos conditions de vente sont valables.

Prices without obligation.
Sales are subject to our
General Conditions of Sale.

Die Preise sind unverbindlich.
Es gelten die Verkaufsbedingungen
der Siemens-Electrogeräte GmbH.

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
		Drehknopf Turn knob Bouton					Röhrenfassung Tube socket Socle à tube		
	70 2330	f. Brillanz/Tonblende f. brilliance/sound escutcheon p. brilliance/diaphragme son	2	04		70 2343	Noval	2	05
	70 2331	f. Helligkeit/Kontrast/ Lautstärke f. brightness/contrast/volume p. luminosité/contrasté/ volume	2	03		70 2344	Noval	2	06
	70 2335	f. Feinabstimmung, beige f. sharp tuning p. réglage fin	2	03		70 2345	Miniatur	2	05
	70 2336	f. Feinabstimmung, nußgreige f. sharp tuning p. réglage fin	2	03		70 2346	Noval	2	07
		Tastenkappe Key cap Capot de touche					Steckerleiste kpl. Connecting bar cpl. Plaque de raccordement cpl.		
	70 2332	Ein-Aus on-off marche-arrêt	2	03		70 2347	3fach		03
	70 2333	Kanalwahl channel selection sélection de station	2	02		70 2348	12fach		03
	70 2334	Zeilenfrei line free franco ligne	2	02		70 2349	Buchsenleiste 12fach socket strip barrette de connexion		04
	77 0351	Lautsprecher loudspeaker haut-parleur		30		70 2350	Antennenplatte UHF-Tuner antenna board UHF-tuner plaque d'antenne tuner UHF		01
	70 2337	Gehäusefuß foot of cabinet pieds d'ébénisterie	4	02		70 2351	Antennenanschluß (weiß) VHF-Tuner antenna connection VHF-tuner connexion d'antenne tuner VHF		02
	70 2338	Sicherungsplatte kpl. fuse board cpl. plaque de fusible		02		70 2352	Rückholfeder return spring ressort de rappel	5	02
	70 2287	Sicherungshalter fuse holder porte-fusible		02		70 2353	Scheibe hierzu disk rondelle	5	01
	70 2289	Masseklammer ground bracket clips masse	5	04		70 2354	Spulenkern VHF-Tuner coil core VHF-tuner noyau de bobine-tuner VHF		05
	70 2339	Achsverlängerung axle extension prolongation d'axe	2	03		70 2355	Kontaktfederleiste lang (im VHF-Tuner) contact spring terminal réglette femelle		07
	70 2340	Führungstülle guide sleeve doville guide	2	01			Kontaktleiste Contact terminal Barrette de contacts		
	70 2341	Antennenanschluß kpl. antenna connexion cpl. connexion d'antenne cpl.		09		70 2356	f. Netzschalter f. power switch p. interr. secteur		01
	70 2342	Fassung f. Bildröhre picture socket f. picture tube support tube image p. tube image		03		70 2357	f. Schalter (Zeilenfrei) f. switch (line free) p. interrupteur (sans ligne)		02
						70 2358	Anschlag (weiß Kunststoff) stop butée	2	01
						70 2359	Rückholfeder f. Sperr- klinke return spring f. pawl ressort de rappel p. cliquet de verrouillage	5	04
						70 2360	Feder f. Schalter (Zeilenfrei) spring f. switch (line free) ressort p. interrupteur (sans ligne)	5	04

Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe	Position	Zerlag- Bestell- Nr.	Gegenstand	Packg. à	Preis- grup- pe
Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group	Item	Code No.	Part	Packs of ea.	Price group
Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix	Rubrique	Ref. de c ^{de}	Objet	Embal- lage unités	Cate- gorie de prix
70	2361	Schalterschienen (Anodenumschaltung) switching bar barreau d'interrupteur		02			Poti Potentiometer Potentiomètre		
	2362	Kupplungswinkel hierzu coupling angle equerre d'embrayage		01	70	2379	f. Lautstärke 50 kOhm f. volume p. volume		06
70	2363	Schraube hierzu screw vis	5	01	70	2380	f. Kontrast 250 kOhm f. contrast p. contrasté		07
70	2364	Zapfen (6-kant mit Gewinde) trunnion cheville		01	70	2381	f. Helligkeit 1 MOhm f. brightness p. luminosité		07
70	2365	Feder f. Seilzug cord-pull spring ressort à traction de câble	5	02	70	2382	Glimmlampe glim lamp lampe au néon		05
70	2366	Seilhebel cord lever levier de câble		03	70	2383	Fassung hierzu socket douille		02
70	2367	Netzschalter 2-polig power switch interrupteur secteur		09	70	2384	Knickschutzhülle anti-kink sleeve passe-câble	2	01
70	2368	Antennenplatte antenna board plaque d'antenne		03	70	2294	Stecker 8polig plug 8-pole fiche 8-pole	2	05
		Ersatzteile f. Fern- bedienung FE 4115 Spare parts f. remote control Pièces de rechange p. télécommande							
		Gehäuseschale Shell of cabinet Carcasse							
70	2374	(oben) (top) (en haut)		04					
70	2375	(mitte) (middle) (central)		04					
70	2376	(unten) (bottom) (en bas)		03					
70	2377	Drehknopf turn knob bouton		03					
70	2378	Platte f. Poti plate f. potentiometer plaque p. potentiomètre		01					